

<b>VEREIN DEUTSCHER INGENIEURE</b>	<b>Messen gasförmiger Emissionen Messen der Kohlenmonoxid-Konzentration mittels Flammenionisationsdetektor nach Reduktion zu Methan</b>  <b>Gaseous emission measurement Determination of carbon monoxide concentration using flame ionisation detection after reduction to methane</b>	<b>VDI 2459</b>  Blatt 1 / Part 1  <b>Ausg. deutsch/englisch Issue German/English</b>
--	---	---

Der Entwurf dieser Richtlinie wurde mit Ankündigung im Bundesanzeiger einem öffentlichen Einspruchsverfahren unterworfen.  
Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

The draft of this guideline has been subject to public scrutiny after announcement in the Bundesanzeiger (Federal Gazette).  
No guarantee can be given with respect to the English translation. The German version of this guideline shall be taken as authoritative.

<b>Inhalt</b>	Seite	<b>Contents</b>	Page
Vorbemerkung . . . . .	2	Preliminary note . . . . .	2
Einleitung . . . . .	3	Introduction . . . . .	3
<b>1 Grundlage des Verfahrens</b> . . . . .	<b>4</b>	<b>1 Principle</b> . . . . .	<b>4</b>
<b>2 Geräte und Betriebsmittel</b> . . . . .	<b>4</b>	<b>2 Apparatus and materials</b> . . . . .	<b>4</b>
2.1 Geräte für die Probenahme . . . . .	4	2.1 Sampling apparatus . . . . .	4
2.2 Geräte für die Analyse . . . . .	5	2.2 Analytical apparatus . . . . .	5
2.3 Betriebsmittel . . . . .	5	2.3 Materials . . . . .	5
<b>3 Aufbau des Messplatzes</b> . . . . .	<b>6</b>	<b>3 Measurement set-up</b> . . . . .	<b>6</b>
3.1 Probenahmeeinrichtung . . . . .	6	3.1 Sampling system . . . . .	6
3.2 Analyseneinrichtung . . . . .	6	3.2 Analytical system . . . . .	6
<b>4 Durchführen der Messung</b> . . . . .	<b>7</b>	<b>4 Measurement procedure</b> . . . . .	<b>7</b>
4.1 Probenahme . . . . .	7	4.1 Sampling . . . . .	7
4.2 Analytische Bestimmung . . . . .	7	4.2 Analytical determination . . . . .	7
<b>5 Kalibrieren und Überprüfen der Messeinrichtung</b> . . . . .	<b>7</b>	<b>5 Calibrating and checking the measurement system</b> . . . . .	<b>7</b>
5.1 Kalibrieren . . . . .	7	5.1 Calibration . . . . .	7
5.2 Überprüfen des Konverterwirkungsgrades .	8	5.2 Checking the converter efficiency . . . . .	8
5.3 Überprüfen der gesamten Messeinrichtung .	8	5.3 Checking the entire measurement system . .	8
<b>6 Berechnen des Ergebnisses</b> . . . . .	<b>9</b>	<b>6 Calculation of result</b> . . . . .	<b>9</b>
<b>7 Verfahrenskenngrößen</b> . . . . .	<b>9</b>	<b>7 Performance characteristics</b> . . . . .	<b>9</b>
7.1 Linearität der Kalibrierfunktion . . . . .	9	7.1 Linearity of calibration function . . . . .	9
7.2 Nachweisgrenze . . . . .	9	7.2 Limit of detection . . . . .	9
7.3 Wiederholstandardabweichung . . . . .	10	7.3 Repeatability standard deviation . . . . .	10
7.4 Vergleichstandardabweichung . . . . .	10	7.4 Reproducibility standard deviation . . . . .	10
<b>8 Störeinflüsse</b> . . . . .	<b>10</b>	<b>8 Interferences</b> . . . . .	<b>10</b>
8.1 Kohlenwasserstoffe . . . . .	10	8.1 Hydrocarbons . . . . .	10
8.2 Kohlendioxid . . . . .	10	8.2 Carbon dioxide . . . . .	10
8.3 Sonstige Verbindungen . . . . .	11	8.3 Other compounds . . . . .	11

Kommission Reinhaltung der Luft (KRdL) im VDI und DIN – Normenausschuss

Arbeitsgruppe Messen von CO- und KW-Konzentrationen (E)  
im Ausschuss Emissionsmessverfahren

Vervielfältigung – auch für innerbetriebliche Zwecke – nicht gestattet / Reproduction – even for internal use – not permitted